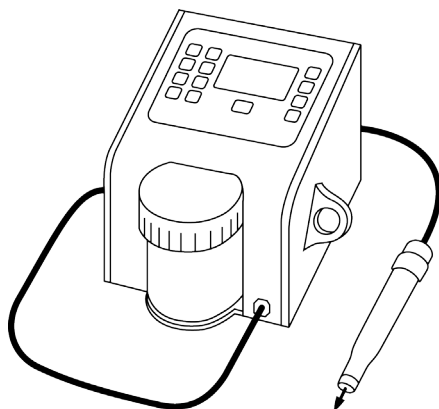




*педикюрный аппарат*

# **PODOMASTER**

## **AquaJet 40**



**ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ**

*и руководство по эксплуатации*

**Уважаемый Покупатель,**  
*поздравляем Вас с удачным приобретением!*

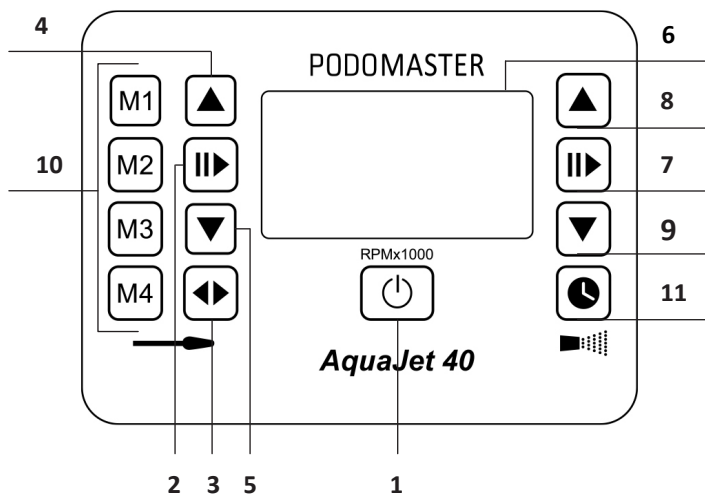
**Перед использованием изделия внимательно  
ознакомьтесь с настоящим руководством.**

- Продавец не несет ответственности за возможные несчастные случаи или порчу оборудования, произошедшие при его неправильном использовании и несоблюдении руководства по эксплуатации.
- Запрещается включать и использовать изделие лицам, не ознакомившимся с руководством по эксплуатации.
- Перед включением изделия в розетку убедитесь, что требования к напряжению питания соответствуют имеющейся в вашем распоряжении электрической сети.
- Если вы закончили работу с изделием и не планируете включать его снова, рекомендуется выключить основной выключатель и вытащить электрический провод из розетки.
- Запрещается использование изделия в помещениях с повышенной влажностью, а также вблизи открытого огня или нагревательных приборов: это опасно из-за угрозы поражения электрическим током.

*Желаем успешной работы!*

# Содержание:

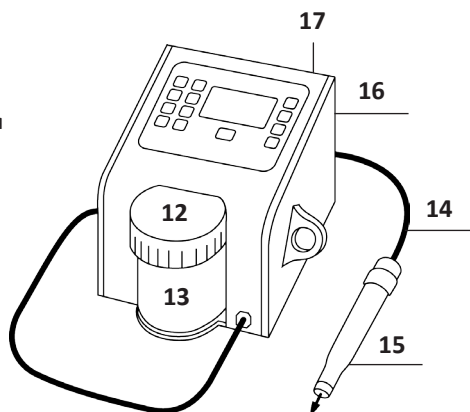
<b>I Общие сведения</b>	<b>5</b>
<b>II Комплект поставки</b>	<b>6</b>
<b>III Начало работы</b>	<b>6</b>
1. Дисплей и основные индикаторы работы аппарата . . . . .	6
2. Наполнение емкости для жидкости . . . . .	8
3. Включение аппарата . . . . .	9
<b>IV Общие функции</b>	<b>10</b>
1. Регулировка скорости вращения . . . . .	10
2. Включение и остановка микромотора / Режим ожидания . . . . .	10
3. Функция памяти / Запись функций . . . . .	11
4. Направление вращения . . . . .	11
5. Защита от перегрузки . . . . .	12
6. Работа без наконечника / Неисправность наконечника. . . . .	12
7. Счетчик часов работы аппарата . . . . .	13
<b>V Работа с функциями спрея</b>	<b>13</b>
1. Регулировка мощности спрея . . . . .	14
2. Режим ожидания . . . . .	14
3. Регулировка интенсивности спрея . . . . .	15
<b>VI Работа с ножным переключателем или педалью регулировки мощности</b>	<b>15</b>
<b>VII Обслуживание аппарата</b>	<b>16</b>
1. Чистка наконечника микромотора . . . . .	16
2. Чистка рабочего отверстия для фрез . . . . .	17
3. Замена фрезы . . . . .	17
4. Предохранитель . . . . .	19
<b>VIII Техника безопасности</b>	<b>19</b>
<b>IX Хранение и транспортировка</b>	<b>20</b>
<b>X Технические характеристики</b>	<b>20</b>
<b>XI Гарантийные обязательства</b>	<b>21</b>



1. Включение (**ON/OFF**)
2. Старт/Стоп (*Режим ожидания*)
3. Изменение направления вращения
4. Увеличение скорости вращения
5. Уменьшение скорости вращения
6. Дисплей
7. Режим спрея: Старт/Стоп
8. Увеличение интенсивности спрея
9. Уменьшение интенсивности спрея
10. Кнопки памяти (**M1, M2, M3, M4**)
11. Счетчик часов работы аппарата
12. Крышка емкости для жидкости
13. Емкость для жидкости
14. Шланг
15. Наконечник со встроенным переключателем

#### Задняя панель аппарата:

16. Разъем для подключения педали
17. Предохранитель



## I. Общие сведения

Устройство предназначено для проведения специалистами процедур педикюра.

*При несоблюдении данных рекомендаций в случае повреждения имущества или причинения вреда здоровью гарантийные обязательства **не распространяются!***

- Внимательно прочтите инструкцию.
- Убедитесь, что аппарат не был поврежден при транспортировке.
- Сохраните упаковку для возможной необходимости в транспортировке или ремонте.
- Проверьте, что напряжение сети соответствует **220В/50Гц**.
- Установите аппарат на ровной поверхности. Убедитесь, что сзади аппарата имеется достаточно места для циркуляции воздуха.
- Устанавливайте аппарат в сухом и чистом месте, избегайте любых источников тепла или холода.
- Эксплуатация аппарата разрешается в помещениях с температурой от **+15°C до +40°C**.
- Рекомендуется избегать резкого изменения температуры.

### **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АППАРАТ:**

- с пустой емкостью для жидкости;
- если есть повреждения на сетевом кабеле или шланге;
- если есть повреждения на корпусе аппарата или наконечника.

## II. Комплект поставки\*

- аппарат;
- наконечник (40 000 об/мин);
- сетевой кабель;
- емкость для жидкости;
- инструкция;
- сверло для чистки рабочего отверстия фрезы.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ:

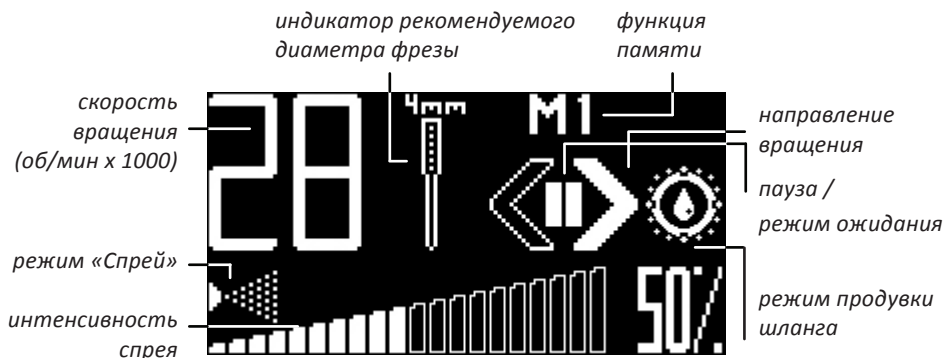
*(не входят в комплект поставки, приобретаются отдельно)*

- ножной переключатель (ВКЛ/ВЫКЛ);
- педаль регулировки оборотов.

*\* комплект поставки может быть изменен производителем без предварительного уведомления при условии, что эксплуатационные свойства товара не изменятся.*

## III. Начало работы

### 1. Дисплей и основные индикаторы работы аппарата



## ИНДИКАТОР РЕКОМЕНДУЕМОГО ДИАМЕТРА ФРЕЗЫ



4 000 — 10 000 об/мин

Рекомендуемый диаметр рабочей части фрезы — **13 мм и более**



11 000 — 15 000 об/мин

Рекомендуемый диаметр рабочей части фрезы — **не более 10 мм**



16 000 — 20 000 об/мин

Рекомендуемый диаметр рабочей части фрезы — **не более 8 мм**



21 000 — 25 000 об/мин

Рекомендуемый диаметр рабочей части фрезы — **не более 6 мм**



26 000 — 30 000 об/мин

Рекомендуемый диаметр рабочей части фрезы — **не более 4 мм**



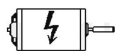
31 000 — 40 000 об/мин

Рекомендуемый диаметр рабочей части фрезы — **не более 2 мм**

## ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ



Подключена педаль регулировки оборотов или ножной переключатель (ВКЛ/ВЫКЛ) (*приобретаются отдельно*).



Включен режим защиты от перегрузки.  
Работа микромотора и микронасоса приостановлена.  
Аппарат находится в режиме ожидания.



Обнаружена неисправность в работе наконечника.  
Обратитесь к официальному дилеру за услугами по ремонту.

## 2. Наполнение емкости для жидкости

Аккуратно выдвиньте **емкость для жидкости** ⑬ из корпуса аппарата.

Откройте **крышку емкости** ⑫ и заполните емкость дистиллированной водой или специальной жидкостью для спрея. Закрутите крышку емкости, затем аккуратно установите емкость на место.

*Для оптимальной работы функции спрея, перед началом процедуры выполните следующие действия:*

1. вставьте фрезу в наконечник аппарата (гл. VII, п. 3, стр. 18)
2. установите минимальную скорость вращения фрезы (гл. IV, п. 1, стр. 10)
3. установите интенсивность спрея на 100% и включите аппарат
4. дождитесь появления стабильной струи и остановите работу аппарата

### **ВНИМАНИЕ!**

- Рекомендуется использовать только дистиллированную воду или специально предназначенные жидкости для спрея, содержащие не более 30% спирта.
- Запрещено использовать водопроводную воду или другие растворы. Водопроводная вода содержит соли и минералы, которые могут повредить детали аппарата.
- Запрещено использовать теплую или горячую жидкость.
- Запрещено наполнять емкость для жидкости до краев! Оставляйте 1-2 см от верхнего края емкости.
- Рекомендуется регулярно промывать емкость дистиллированной водой.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в емкость для жидкости. Это может привести к повреждению деталей аппарата.



### 3. Включение аппарата

Перед включением аппарата проверьте сетевой кабель на отсутствие повреждений и убедитесь, что аппарат имеет универсальную штепсельную вилку.

Вставьте вилку в розетку. Для включения аппарата нажмите на кнопку **ON/OFF** ① на корпусе.

На **дисплее** ⑥ отобразится общее количество часов работы аппарата, через несколько секунд дисплей вернется к стандартному изображению:



При перезагрузке аппарата ранее установленные настройки отобразятся на дисплее (например, направление и скорость вращения, интенсивность спрея и т.д.).

Теперь можно выставить необходимые для работы параметры и вставить фрезу (гл. VII, п.3, стр. 18).

## IV. Общие функции

### 1. Регулировка скорости вращения

Вы можете выставить необходимую для работы скорость с помощью кнопок ▲ (4) или ▼ (5) на панели управления аппарата.

Если нажать и удерживать кнопку ▲ (4), то нужное количество оборотов выставится гораздо быстрее. При нажатии на кнопку ▼ (5) число оборотов уменьшится.

Цифры на дисплее означают скорость вращения (*об/мин x 1000*).

*Количество оборотов регулируется следующим образом:*

- от **4 000** (*начальная скорость*) до **10 000 об/мин** с шагом в **500 об/мин**
- от **10 000** до **30,000 об/мин** с шагом в **1 000 об/мин**
- от **30 000** до **40,000 об/мин** с шагом в **2 000 об/мин**

Индикатор фрезы на дисплее отображает допустимую скорость вращения и диаметр рабочей части фрезы (*гл. III, п. 1, стр. 7*).

Если необходимо установить *8 000 об/мин*, нажмите кнопку ▲ (4), пока на дисплее не появится цифра **80**

Если необходимо установить *15 000 об/мин*, нажмите кнопку ▲ (4), пока на дисплее не появится цифра **15**

Кнопка ▼ (5) уменьшит скорость вращения по аналогичной схеме.

### 2. Включение и остановка микромотора / Режим ожидания

Нажмите кнопку **Старт / Стоп II** ▶ (2) для запуска микромотора. Во время работы аппарата на дисплее появится изображение 

Для остановки работы устройства нажмите кнопку **II▶** **②**, аппарат перейдет в режим ожидания. При повторном нажатии кнопки аппарат возобновит работу, не меняя настройки.

Для запуска и остановки микромотора можно использовать переключатель, находящийся на корпусе наконечника **⑮**.

### 3. Функция памяти / Запись функций

Для записи определенной скорости вращения микромотора и интенсивности спрея нажмите и удерживайте одну из **кнопок памяти** **⑩** в течение 3-х секунд.


Успешное сохранение данных в памяти аппарата сопровождается коротким звуковым сигналом.

Изначально аппарат поставляется с заводскими настройками:

- M1** = скорость вращения: 8 000 об/мин, интенсивность спрея: 20%
- M2** = скорость вращения: 10 000 об/мин, интенсивность спрея: 40%
- M3** = скорость вращения: 16 000 об/мин, интенсивность спрея: 50%
- M4** = скорость вращения: 20 000 об/мин, интенсивность спрея: 80%

Эти настройки могут быть изменены, как описано выше.

### 4. Направление вращения

После включения аппарата автоматически задано направление вращения микромотора по часовой стрелке *(на дисплее отображается соответствующая стрелка )*.

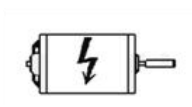
Для изменения направления вращения необходимо нажать кнопку **③**. Перед тем как изменить направление вращения, рекомендуется остановить работу микромотора или снизить скорость вращения до 10 000 об/мин.

Не меняйте направление вращения во время работы на высоких оборотах микромотора во избежание его выхода из строя.

## 5. Защита от перегрузки

Если мотор наконечника заблокирован или подвергается чрезмерной перегрузке в течение 5 секунд, электронная защита прервет электропитание, микро мотор и микронасос остановятся.

Раздастся звуковой сигнал, и на дисплее появится сообщение:



Через несколько секунд сообщение исчезнет, и устройство перейдет в режим ожидания.


## 6. Работа без наконечника / Неисправность наконечника

Если в работе наконечника обнаружена неисправность, на экране появится сообщение об ошибке:



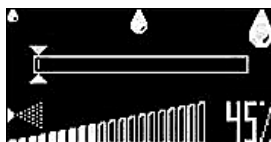
аппарат прекратит работу. В этом случае, необходимо обратиться к официальному дилеру за услугами по ремонту.

## 7. Счетчик часов работы аппарата

При нажатии на кнопку  (11) на дисплее отобразится общее время работы аппарата.



Через несколько секунд дисплей (6) вернется к стандартному изображению.



## V. Работа с функциями спрея

При включении режима спрея запустится автоматическая очистка шланга продолжительностью 5 секунд. Не начинайте работу, пока шланг полностью не прочистится.

После перехода в режим «Спрей» на дисплее (6) отобразится индикатор 

Если режим «Спрей» не использовался более часа, аппарат запустит автоматический продув на 2,5 сек. Это необходимо для бесперебойной работы спрея.



## 1. Регулировка мощности спрея

Аппарат оснащен инновационным микронасосом, регулирующим мощность спрея.

При нажатии одной из кнопок ▲ ⑧ или ▼ ⑨ мощность спрея может быть увеличена или уменьшена.

Выбранная мощность отобразится на дисплее в процентах и на двадцатизначной шкале:



После включения режима «Спрей», выставьте мощность спрея на 100% и подождите 3-4 минуты до появления стабильной струи.

Во время работы, следите за наличием жидкости в емкости ⑬ и, по необходимости, наполняйте резервуар дистиллированной водой или специальной жидкостью для спрея (гл. III, п. 2, стр. 8).

## 2. Режим ожидания

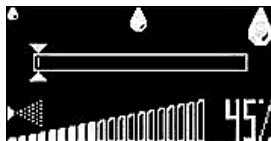
Для перехода функции спрея в режим ожидания, нажмите кнопку II► ⑦. При этом, подача жидкости остановится, и из наконечника будет выдвигаться воздух.

Обратите внимание, что вращение фрезы не прекратится и аппарат продолжит работу.

При повторном нажатии кнопки II► ⑦ аппарат возобновит работу, не меняя ранее заданные настройки интенсивности спрея.

### 3. Регулировка интенсивности спрея

Для изменения настройки фракции струи, нажмите кнопку **II►** **⑦** на панели управления аппарата. Вы услышите короткий звуковой сигнал и на дисплее **⑥** появится экран настройки интенсивности спрея:




Нажмите кнопку **▲** **④** для увеличения фракции или кнопку **▼** **⑤** для уменьшения фракции струи.

Нажмите кнопку **II►** **⑦**, чтобы выйти из настроек интенсивности спрея.

## VI. Работа с ножным переключателем или педалью регулировки мощности

Для удобства работы могут использоваться ножной переключатель (ВКЛ/ВЫКЛ) или педаль регулировки оборотов (*не входят в комплект поставки*). Они подключаются в специальный разъем **⑩** на задней панели аппарата.

При подключении ножного переключателя или педали на дисплее появится значок 

С помощью ножного переключателя (ВКЛ/ВЫКЛ) аппарат включается/выключается с заранее установленным количеством оборотов и мощностью всасывания.

Использование педали регулировки оборотов позволяет плавно увеличивать скорость вращения до максимальной.

Максимальной при этом считается скорость, предварительно установленная на панели управления аппаратом при помощи кнопок ▲ ④ и ▼ ⑤. Таким образом, увеличение скорости вращения при помощи педали ограничено числом оборотов, указанном на дисплее.

Для достижения максимального количества оборотов при помощи педали установите на дисплее максимальную скорость *40 000 об/мин*.

При прекращении нажатия на ножной переключатель или педаль регулировки оборотов работа микромотора и спрея будет остановлена.

Во время работы с ножным переключателем кнопка II► ② на панели управления **не работает!**

## VII. Обслуживание аппарата

### 1. Чистка наконечника микромотора

Наконечник следует чистить как минимум раз в день, в зависимости от интенсивности использования.

- Протрите поверхность наконечника и шланга мягкой тканью, пропитанной дезинфицирующим средством. Очистите сопло спрея мягкой кистью или щеткой, без использования каких-либо жидкостей. (рис. 1-3)



рис. 1



рис. 2



рис. 3



## 2. Чистка рабочего отверстия для фрез

Если вы заметили, что механизм не обеспечивает надежное крепление фрезы, или фреза не вставляется до упора, значит, внутри прибора скопилось пыль, и рабочее отверстие необходимо очистить согласно инструкции:

*Наконечник поставляется со специальным сверлом, предназначенным для чистки патрона*



Осторожно вставьте сверло в патрон, вращая его пальцами по часовой стрелке, затем выньте. Повторите эту операцию несколько раз, пока патрон не очистится. Данный способ гарантирует удаление всего скопившегося мусора и пыли из патрона, не повреждая его.

## 3. Замена фрезы

Перед заменой фрезы убедитесь, что аппарат переключен в режим ожидания, для этого нажмите на кнопку **II▶** ② на панели управления или с помощью переключателя на корпусе наконечника ⑮.

Наконечник оснащен патроном с механизмом «быстрого захвата». Для установки вставьте ее до упора, для удаления – вытащите из патрона.

### ВНИМАНИЕ!

- Используйте фрезы с диаметром стержня **2,3 мм** и длиной стержня **не менее 35 мм**.
- Не используйте неотцентрированные, гнутые или поврежденные фрезы.
- Не превышайте рекомендованную максимальную скорость.
- Всегда надевайте защитные очки для предотвращения несчастных случаев.
- Если на высоких оборотах работа мотора наконечника перестает быть

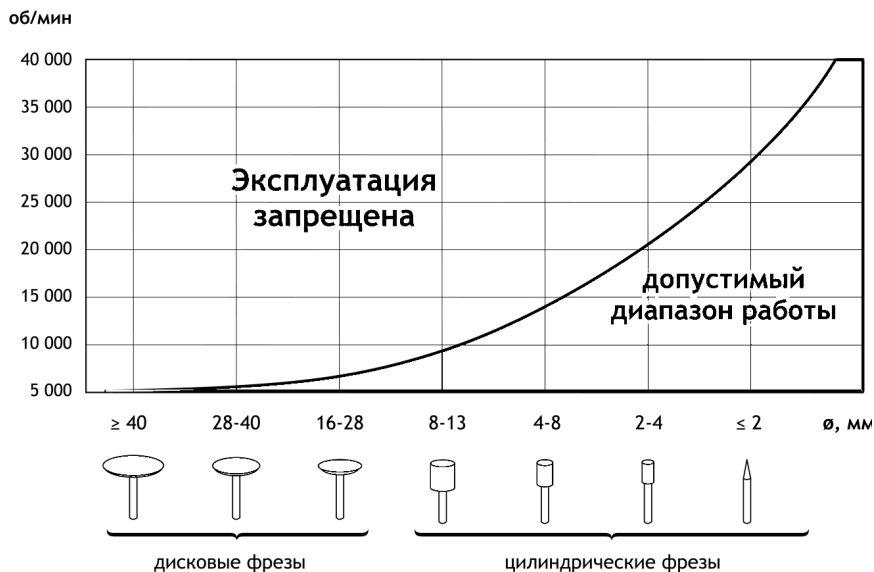
плавной, появляется вибрация, то это говорит о том, что патрон, шарико-подшипники или фрезы могут быть повреждены.

## ДОПУСТИМАЯ СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ И ДИАМЕТРЫ ФРЕЗ

При работе с аппаратом необходимо внимательно следить за режимом работы аппарата, чтобы скорость вращения микромотора в зависимости от диаметра фрезы не превышала допустимых значений.

*Невыполнение данных требований может привести к:*

- блокировке блока управления;
- поломке фрезы;
- выходу из строя микромотора;
- причинение вреда здоровью мастеру или клиенту.



## 4. Предохранитель

Предохранитель находится на задней панели аппарата (17). Для его замены открутите держатель при помощи отвертки и замените неисправный предохранитель на новый.

Предохранитель должен обладать следующими характеристиками: **T 0.8 A**

## VIII. Техника безопасности

- Отключайте аппарат перед процедурами очистки или замены предохранителя. Перед тем как нажать кнопку **ON/OFF** (1) и выключить устройство, убедитесь, что аппарат находится в режиме ожидания.
- Протирайте аппарат мягкой влажной салфеткой. Избегайте попадания влаги вовнутрь. После обработки влажной салфеткой протрите аппарат мягкой сухой тканью.
- При попадании жидкости или любого постороннего предмета в аппарат немедленно выключите устройство и выньте вилку питания. Обратитесь к официальному дилеру для получения дополнительной информации и технической помощи до возобновления работы устройства.
- Если вы используете фрезы из инструментальной стали, убедитесь, что используемая вами жидкость для дезинфекции обладает антикоррозийными свойствами.
- По вопросам технической помощи, обслуживания и ремонта обращайтесь к официальному дилеру.

## IX. Хранение и транспортировка

При хранении устройства после использования или перед отправкой его в сервисный центр тщательно проверьте аппарат, освободите емкость для спрея от жидкости и тщательно просушите все детали аппарата.

Транспортировать только в оригинальной упаковке производителя.

- Хранение и транспортировка при температуре: **+ 5°C – + 50°C**.
- Использование при температуре: **+10°C – +40°C**.
- Относительная влажность: **max 90%** (без конденсата).

## X. Технические характеристики

Напряжение: **220В / 50Гц**

Потребляемая мощность: **105 Вт**

Мотор наконечника: **max 100 Вт / 24В / 40 000 об/мин**



Габаритные размеры: (ШхВхГ) **284 x 140 x 265,2 мм**

Размеры наконечника: **L = 118 мм, Ø d= 17-27-31 мм**

Объем емкости для спрея: **410 мл**

Вес: **3,0 кг** (комплект)

Предохранитель: **T 0.8 A**

Класс изоляции: **2**  **Тип В** 

## **XI. Гарантийные обязательства**

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас внимательно изучить «Инструкцию по эксплуатации изделия», условия гарантийных обязательств и сервисного обслуживания, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы продавца, подписи покупателя.

Серийный номер и модель изделия должны соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, талон признается недействительным.

Данным гарантийным талоном **ООО «Евромедсервис»** подтверждает принятые на себя обязательства по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия.

Однако, **ООО «Евромедсервис»** оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках действующего законодательства **о защите прав потребителей** и регулируется **законодательством Российской Федерации**.

## Условия гарантийных обязательств

1. ООО «Евромедсервис» обеспечивает гарантийное обслуживание в течение **12 месяцев** с момента продажи (при отсутствии нарушений настоящих Условий).

2. ООО «Евромедсервис» не несет гарантийные обязательства на изделия в следующих случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- в случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации;
- если изделие имеет следы попыток самостоятельного ремонта, вскрытия оборудования;
- если дефект вызван изменением конструкции, программного обеспечения или схемы изделия, не предусмотренных изготовителем;
- если дефект вызван неосторожными или умышленными действиями потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.

3. Гарантийное обслуживание распространяется при обязательном обслуживании аппарата: необходимо не реже одного раза в течение 6 месяцев осуществлять чистку ручки.

Чистка ручки осуществляется в сервисном центре на платной основе с обязательной отметкой в гарантийном талоне.

Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки и эксплуатации изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного обслуживания.

Неисправный аппарат может быть отремонтирован в установленные законодательством сроки (*45 календарных дней*) или заменен *в течение 14 дней со дня продажи*.

## Гарантийный талон



Гарантийный ремонт производится при наличии у покупателя правильно и четко заполненного гарантийного талона и документа, подтверждающего покупку (чек, накладная).

Заполняется покупателем

**Покупатель** \_\_\_\_\_

*Ф.И.О./Название организации*

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду претензий не имею. \_\_\_\_\_

*Подпись*

Заполняется продавцом

**Продавец** \_\_\_\_\_

*Название организации*

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Почтовый адрес \_\_\_\_\_

Код города и контактный телефон \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия \_\_\_\_\_

*Все поля обязательны к заполнению.*

МП

## Гарантийные обязательства

Настоящие гарантийные обязательства представляют собой гарантию Продавца на Оборудование, указанное в настоящем паспорте и приобретенное Покупателем у Продавца. Гарантия предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Оборудования и распространяется на материальные дефекты, возникшие по вине производителя.

**Страна-изготовитель:** Германия

**Производитель:** Unitronic GmbH.

**Адрес:** Steubenstrasse 3, D 75249 Kieselbronn (Pforzheim).

**Дата производства:** указана на упаковке изделия.

Срок годности не установлен.

Срок хранения не установлен.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию без дополнительного уведомления об этих изменениях, при условии сохранения функциональных и потребительских свойств товара.

Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара: ООО «Евромедсервис», 111141, Россия, Москва, ул. Кусковская, д. 20А, оф.607  
Тел.: +7 (495) 668-08-64, [www.emscorp.ru](http://www.emscorp.ru).

Товар изготавливается в соответствии с ТР ТС 004/2011, 020/2011.

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Копию сертификата соответствия на данный товар можно получить у продавца или производителя.

